

N4

Henkilötunnus - Personbeteckning	Nykyinen sukunimi ja etunimet - Nuvarande släktnamn samt förnamnen
Vihkimispäivä - Datum för vigseln	Uusi sukunimi - Nytt släktnamn

Jos puoliset on vihitty avioliittoon ennen 1.1.1986, vaimolla on oikeus avioliiton aikana ottaa sukunimekseen se nimi, joka hänellä oli naimattomana ollessaan, ilmoittamalla siitä kirjallisesti sille maistraatille, jonka toimialueella hänellä on kotikunta tai väestökirjanpitokunta. Har makar vigts till äktenskap före 1.1.1986, har hustrun rätt att under äktenskapet anta det släktnamn hon hade såsom ogift genom att göra skriftlig anmälan därom till den magistrat inom vars verksamhetsområde hon har sin hemkommun eller folkbokföringskommun.
**Ilmoitan ottavani sukunimekseni sen nimen, joka minulla oli naimattomana ollessani.
Jag förklarar mig som mitt släktnamn anta det namn jag hade som ogift.**

Paikka, aika, allekirjoitus - Ort, tid, underskrift

Yhteystietona puhelinnumero (ei rekisteröidä väestötietojärjestelmään) -
Kontaktpupgift telefonnummer (registreras inte i befolkningsdatasystemet)

Sähköposti
E-post

Sallin rekisteröinnin väestötietojärjestelmään
Jag tillåter registrering i befolkningsdatasystemet

Paikallinen rekisteriviranomainen täyttää - Ifylls av den lokala registermyndigheten

9	Nimenmuutospäivämäärä - Namnändringsdatum	Tarkistettu vihkimispäivä - Kontrollerat vigseldatum	Siviilisaäty - Civilstånd
---	---	--	---------------------------

Maistraatti, jossa kirjoilla - Magistrat, i vilket inskriven

Paikallisen rekisteriviranomaisen allekirjoitus tai nimileima - Den lokala registermyndighetens underskrift eller namnstämpel

Päiväys - Datering

JF? %(*U58&\$%)

Maistraatin kappale - Magistratens exemplar

Henkilötietolain 24 §:n mukainen informointi tietojen käsitelystä väestötietojärjestelmässä

Rekisterin nimi: Väestötietojärjestelmä

Rekisterinpitäjä: Väestörekisterikeskus ja maistraatit

Henkilötietojen käsittelyn tarkoitus: Väestötietojärjestelmää pidetään väestötietojärjestelmästä ja Väestörekisterikeskuksen varmennepalveluista annetun lain (661/2009) 5 §:n nojalla. Väestötietojärjestelmää pidetään yhteiskunnan toimintojen ja tietohuollon sekä sen jäsenille kuuluvien oikeuksien ja velvollisuuksien mahdollistamiseksi, toteuttamiseksi ja turvaamiseksi.

Säännönmukaiset tietojen luovutukset: Väestötietojärjestelmästä ja Väestörekisterikeskuksen varmennepalveluista annetun lain nojalla valtion ja kuntien viranomaisille luovutetaan niille säädettyjen tehtävien hoitamisessa tarpeelliset tiedot. Henkilölle ja yhteisölle luovutetaan väestötietojärjestelmästä tietoja, joita nämä tarvitsevat oikeuksiensa ja velvollisuuksiensa toteuttamiseksi. Tietoja voidaan luovuttaa myös suoramarkkinointiin, mielipide- ja markkina-tutkimukseen, osoitepalveluna, asiakasrekisterin päivittämiseen, historialliseen tai tieteelliseen tutkimukseen taikka muuhun näihin verrattavaan tarkoitukseen.

Tarkastusoikeus: Jokaisella on oikeus saada tietää, mitä häntä koskevia tietoja väestötietojärjestelmään on talletettu. Tiedot voi pyytää tunnistautumista edellyttävässä verkkopalvelussa, kirjallisesti omakätisesti allekirjoitetulla lomakkeella tai vapaamuotoisella, omakätisesti allekirjoitetulla kirjeellä.

* Lisätietoja ja lomakkeita

Omien tietojen tarkastuspalvelu on maksuton. Linkki mainittuun palveluun löytyy myös suomi.fi - sivuilta ks. Palvelut aiheittain / Laki ja oikeusturva / Tietosuojat ja henkilötiedot / Henkilötiedot ja nimet.

Tietojen korjausvaatimus: Asianomaisella henkilöllä on oikeus vaatia, että väestötietojärjestelmässä oleva virheellinen tieto ilman aiheetonta viivytystä korjataan. Korjausvaatimus on tehtävä sille maistraatille, jonka toimialueella henkilöllä on kotikunta.

Kielto-oikeus: Jokaisella on oikeus kieltää tietojensa luovuttaminen väestötietojärjestelmästä suorainontaa, etämyyntiä ja muuta suoramarkkinointia sekä markkina- ja mielipidetutkimusta samoin kuin henkilömatrikkelia ja sukututkimusta varten. Lisäksi henkilöllä on oikeus kieltää osoitetietonsa luovuttaminen asiakasrekisterin tai vastaavan päivytystä varten sekä yhteystietojensa luovuttaminen yhteys-, osoite- tai vastaavana tietopalveluna. Tietojen luovutuskiellon voi ilmoittaa tunnistautumista edellyttävässä verkkopalvelussa tai puhelimitse tai kirjallisesti joko maistraatille tai Väestörekisterikeskukselle. * Lisätietoja ja lomakkeita on saatavissa maistraateista, maistraattien verkkosivuilta osoitteesta www.maistraatti.fi ja Väestörekisterikeskuksen verkkosivuilta osoitteesta www.vrk.fi

Tietojen luovutuskiellot ovat rekisterikohtaisia. Väestötietojärjestelmään rekisteröity kielto ei välity eteenpäin, esim. Postille

Information i enlighet med 24 § personuppgiftslagen om behandling av uppgifter i befolkningsdatasystemet

Registrets namn: Befolkningsdatasystemet

Registeransvarig: Befolkningsregistercentralen och magistraterna

Ändamålet med behandlingen av personuppgifter: Befolkningsdatasystemet förs med stöd av 5 § i lagen om befolkningsdatasystemet och Befolkningsregistercentralens certifikattjänster (661/2009). Syftet med befolkningsdatasystemet är att möjliggöra, genomföra och trygga samhällens funktioner och informationsförsörjning och att trygga möjligheterna för samhällsmedlemmarna att göra sina rättigheter gällande och fullgöra sina skyldigheter.

Utlämnande av uppgifter enligt lag: Med stöd av lagen om befolkningsdatasystemet och Befolkningsregistercentralens certifikattjänster utlämnas till statliga och kommunala myndigheter sådana uppgifter som anges i lag eller förordning samt sådana uppgifter som dessa behöver för att kunna utföra arbetsuppgifter som ålagts dem enligt lag eller andra bestämmelser. Personer och sammanslutningar har rätt att från befolkningsdatasystemet få sådana uppgifter som dessa behöver för att göra sina rättigheter gällande och fullgöra sin skyldigheter. Uppgifter kan även utlämnas för direktmarknadsföring, opinions- och marknadsundersökningar, adress tjänster, uppdatering av kundregister, historisk eller vetenskaplig forskning eller andra därmed jämförbara ändamål.

Rätt till insyn: Var och en har rätt att få veta vilka uppgifter om honom eller henne som har registrerats i befolkningsdatasystemet. Uppgifterna kan begäras via en webbtjänst som kräver användar-ID, skriftligen på en egenhändigt undertecknad blankett eller i ett fritt formulerat, egenhändigt undertecknat brev. ** Tilläggsupplysningar och blanketter

Att kontrollera de egna uppgifterna är inte avgiftsbelagt. Länken till ovannämnda tjänst finns även i förteckningen på suomi.fi se Service enligt tema / lag och rättsskydd / Datasekretess och personuppgifter / Personuppgifter och namn.

Yrkande på rättelse av uppgifter: Den person som saken gäller har rätt att yrka att en felaktig uppgift i befolkningsdatasystemet rättas utan obefogat dröjsmål. Rättelseyrkandet skall inlämnas till den magistrat inom vars verksamhetsområde personen har sin hemkommun.

Förbuds rätt: Var och en har rätt att förbjuda att uppgifter om honom eller henne utlämnas från befolkningsdatasystemet för direktreklam, distansförsäljning och annan direktmarknadsföring samt för marknads- och opinionsundersökningar liksom även för personmatriklar och släkttforskning. Den registrerade har också rätt att förbjuda att hans eller hennes adressuppgifter överläts i form av adress tjänster. Förbudet att utlämna uppgifter kan meddelas via en webbtjänst som kräver användar-ID eller per telefon eller skriftligen antingen till magistraten eller till Befolkningsregistercentralen. ** Tilläggsupplysningar och blanketter fås från magistraterna på webbplatsen www.maistraatti.fi eller på Befolkningsregistercentralens webbplats på adressen www.vrk.fi

Föbudet mot utgivning av uppgifter är registerspecifika. Ett förbud som registrerats i befolkningsdatasystemet förmedlas inte vidare till t.ex Posten